

DIY SPM
Quick Guide V1.0

SPM-Main und SPM-4Relay sind für SONOFF intelligente Steck- und Schalter-Module, die zusammen verwendet werden können. Die SPM-Main- und SPM-4Relay-Module sind für SONOFF intelligente Steck- und Schalter-Module, die zusammen verwendet werden können. Die SPM-Main- und SPM-4Relay-Module sind für SONOFF intelligente Steck- und Schalter-Module, die zusammen verwendet werden können.

SPM-Main

SPM-4Relay

Smart Stackable Power Meter

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

断电 Power-off Ausschalten Apagado Éteindre Spegnimento 電気を止める Désigner

SPM-Main SPM-4Relay SPM-4Relay

接线 Wiring instruction Verbelungsanleitung Instrucciones de cableado Instrucciones de cableado Instrucciones per il cablaggio Инструкции по подключению Instruções de instalação

主单元主电源变换器 322台从机总接线长度不得超过100M。

主单元主电源变换器 322台从机总接线长度不得超过100M。

SPM-Main SPM-4Relay SPM-4Relay

接线 Wiring instruction Verbelungsanleitung Instrucciones de cableado Instrucciones de cableado Instrucciones per il cablaggio Инструкции по подключению Instruções de instalação

主单元主电源变换器 322台从机总接线长度不得超过100M。

LIKE IT!

Get the latest news by following us

New arrival Promotion

How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

 support@itead.cc

1

下電 "eWeLink" App
Download the eWeLink App

Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la App
Скачайте приложение
Baixar o App

2

通电后，设备首次使用，默认为蓝牙配对模式。Wi-Fi指示灯呈“快闪状态”。
After powering on, the device will enter the Bluetooth Pairing Mode during the first use. The Wi-Fi indicator flashes quickly.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Bluetooth-Paarungsmodus. Die Wi-Fi-Anzeige blinkt schnell.

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento por Bluetooth durante el primer uso. El indicador de Wi-Fi parpadeará rápidamente.

Après allumage, l'appareil entre en mode d'appariement Bluetooth lors de l'utilisation initiale. Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote rapidement.

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di associazione Bluetooth durante il primo utilizzo. L'indicatore Wi-Fi lampeggerà rapidamente.

После первого включения устройство перейдет в режим сопряжения Bluetooth. Индикатор Wi-Fi быстро мигает.

Após ligar o aparelho estará em modo de emparelhamento Bluetooth durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi piscará rapidamente.

3

三分钟没有进行配对，设备将退出蓝牙配对模式。如再次进入，长按配置按钮直到Wi-Fi指示灯呈“慢闪状态”即可。
The device will exit the Bluetooth Pairing Mode if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please press the pairing button for about 5 seconds until the indicator flashes quickly and release.

Das Gerät beendet den Bluetooth-Paarungsmodus, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Bluetooth-Paarungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte die Kopplungstaste 5 Sekunden, bis die Wi-Fi-Anzeige schnell blinkt und loslassen.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento por Bluetooth si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado el botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi parpadee rápidamente y suelte.

L'appareil quitte le mode d'appariement Bluetooth s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyer longuement sur le bouton de configuration 5 secondes jusqu'à ce que le voyant Wi-Fi clignote rapidement, puis relâchez-le.

O dispositivo usará dalla modalità di associazione Bluetooth se non verrà associato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia rapidamente, quindi rilasciarlo.

Устройство выйдет из режима сопряжения Bluetooth, если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте кнопку конфигурации 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi начнет быстро мигать, и затем отпустите.

O aparelho irá sair do modo de emparelhamento Bluetooth se não for feita em até 3 minutos. Se você quiser entrar nesse modo, por favor pressione botão de emparelhamento 5 s até o indicador piscar rapidamente e solte.

4

上电 Power on
Einschalten
Encendido
Allumer
Accensione
Vключить
Ligue

配件接線
Pinning Diagram
Kopplungssteck
Diagramme des connecteurs
Bucche di collegamento
Diagramma dei connettori
Pulsante di configurazione
Connexion des câbles
Botão de emparelhamento

5

添加设备 Add the device
Gerät hinzufügen
Anadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho

6

主机加载从机 Add the slave unit to the main unit
Hinzufügen der Untereinheit zur Haupteinheit.
Agregar una unidad esclava a la unidad principal
Ajouter l'unité esclave à l'unité principale
Aggiungere l'unità slava all'unità principale
Добавлять устройство к главной блоку
Adicione a unidade escrava à unidade principal

① 超过2秒钟没有扫描到从机，主机会退出扫描状态。如需再次进行扫描，短按主机配对按钮即可。
The slave unit has not been scanned successfully within 20s, the main unit will exit the scan status. If you want to scan the slave unit again, you can press the pairing button on the main unit once again.

Wenn die Untereinheit nicht innerhalb von 20 Sekunden erfolgreich gescannt wurde, verlässt die Haupteinheit den Scan-Status. Wenn Sie die Untereinheit erneut scannen möchten, können Sie die Kopplungstaste am der...
La unidad esclava no fue escaneada con éxito en 20s, la unidad principal saldrá del estado de escaneo. Si desea escanear la unidad esclava de nuevo, puede presionar el botón de emparejamiento a la unidad principal otra vez.

S'il l'unité esclave n'a pas été scannée avec succès dans les 20 secondes, l'unité principale quittera l'état de scanneuse. Si vous voulez scanner à nouveau l'unité esclave, vous pouvez appuyer à nouveau sur la touche d'appariement de l'unité principale.

Se l'unità esclava non sia stata scansionata con successo entro 20 secondi, l'unità principale uscirà dallo stato di scansione. Se si desidera eseguire nuovamente la scansione dell'unità slava, premere nuovamente il pulsante di abbinamento sull'unità principale.

Подчиненный блок не был успешно отсканирован в течение 20 с, главный блок выйдет из режима сканирования. Если вы хотите снова просканировать подчиненный блок, нажмите еще раз кнопку сопряжения на главной блоке.

A unidade escrava não foi digitalizada com sucesso em 20s, a unidade principal sairá do status de digitalização. Se a unidade fazê-la novamente, é necessário pressionar novamente, pode pressioanar o botão de emparelhamento na unidade principal mais uma vez.

② 短按主机上的配对按钮，主机进入扫描状态。从机指示灯显示金盏“慢闪”状态，成功添加到从机。
Press the pairing button on the main unit once to enable it enter the scan status, then the LED signal indicator of the slave unit flashes slowly. The slave unit will appear in the list of main unit interface on the eWeLink App as a sub-device after being added to the main unit.

Drücken Sie einmal die Kopplungstaste an der Haupteinheit, um es in den Scan-Status zu versetzen, dann wird die LED-Signalanzeige der Untereinheit „langsam blinken“. Die Untereinheit erscheint in der Liste der Schnittstelle der Haupteinheit in der eWeLink App als Untergerät, nachdem sie zur Haupteinheit hinzugefügt wurde.

Toque brevemente el botón de emparejamiento en la unidad principal para activarla e ingresar al estado de digitalización. La unidad esclava aparecerá en la lista de interfaz de la unidad principal en la aplicación eWeLink como un dispositivo inferior luego de que se agregue a la unidad principal.

Appuyez une fois sur le bouton d'appariement de l'unité principale pour lui permettre d'entrer en mode de balayage, puis le voyant de signal LED de l'unité esclave «clignote lentement». L'unité esclava apparaîtra dans la liste de l'interface de l'unité principale sur l'application eWeLink comme un sous-appareil après avoir été ajoutée à l'unité principale.

Прессуйте кнопку «+» в выбегните «сопряжения Bluetooth», затем выполняйте действия после появления подсказки. Тоже — «с selectione «Emparelhamento Bluetooth» emba prosiga segudo as instruções do aplicativo.

Pressione o botão de emparelhamento da unidade principal para ativá-la e ingressar ao estado de digitalização. A unidade escrava aparecerá na lista de interface da unidade principal no app eWeLink como um sub-dispositivo, depois de ser adicionada à unidade principal.

User Manual

<https://sonoff.tech/usermanuals>

扫码或进入网站查看产品详细的说明和指南。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.
Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scanne le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.
La unidad esclava no fue escaneada con éxito en 20s, la unidad principal saldrá del estado de escaneo. Si desea escanear la unidad esclava de nuevo, puede presionar el botón de emparejamiento a la unidad principal otra vez.

Si l'unité esclave n'a pas été scannée avec succès dans les 20 secondes, l'unité principale quittera l'état de scanneuse. Si vous voulez scanner à nouveau l'unité esclave, vous pouvez appuyer à nouveau sur la touche d'appariement de l'unité principale.

Se l'unità esclava non sia stata scansionata con successo entro 20 secondi, l'unità principale uscirà dallo stato di scansione. Se si desidera eseguire nuovamente la scansione dell'unità slava, premere nuovamente il pulsante di abbinamento sull'unità principale.

Подчиненный блок не был успешно отсканирован в течение 20 с, главный блок выйдет из режима сканирования. Если вы хотите снова просканировать подчиненный блок, нажмите еще раз кнопку сопряжения на главной блоке.

A unidade escrava não foi digitalizada com sucesso em 20s, a unidade principal sairá do status de digitalização. Se a unidade fazê-la novamente, é necessário pressionar novamente, pode pressioanar o botão de emparelhamento na unidade principal mais uma vez.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type SPM-Main, SPM-4Relay are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BD.GS, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP CODE : 518000 Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

品牌	松诺/SONOFF
物料	SPM (主机+从机) 快速指南 V1.0
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴8折页
尺寸	展开：600x110mm 折后：75x110mm